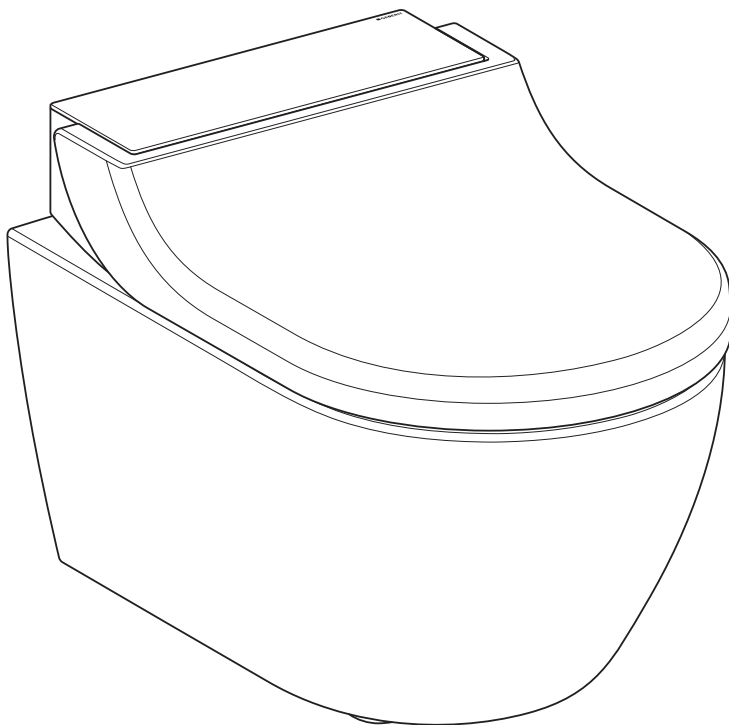


**GEBERIT AQUACLEAN TUMA
CLASSIC**

GEBERIT



MODE D'EMPLOI

Sommaire

Pour votre sécurité	5
A qui s'adresse ce produit ?	5
Comment utiliser le produit ?.....	5
Que devriez-vous éviter ?	5
Utilisation non conforme.....	5
Consignes générales de sécurité.....	6
Remarque concernant les avertissements	7
Liste des symboles apposés sur l'appareil.....	8
Enregistrez votre appareil	9
Connaître l'appareil	10
Au sujet des appareils AquaClean	10
Vue d'ensemble des fonctions	10
Vue d'ensemble de l'appareil	11
Le concept d'utilisation	13
À propos du concept d'utilisation.....	13
Commande fixe latérale	13
LED d'état de la commande fixe latérale.....	14
Application Geberit AquaClean	15
Affectation spéciale des touches.....	15
Mettre en marche et arrêter l'appareil	16
Utilisation de l'appareil	18
Premiers pas	18
Réglages de votre appareil	18
Réglages supplémentaires de votre appareil dans l'application Geberit AquaClean.....	18
Utiliser la douchette.....	19
Adapter le fonctionnement de la douchette à ses besoins	20
Réglage de l'intensité du jet de la douchette	20
Enregistrer le profil utilisateur personnel dans l'application Geberit AquaClean.....	20
Nettoyer et détartrer l'appareil	21
Recommandation générale pour le nettoyage	21
Produits et outils de nettoyage adaptés	21
Renouvellement automatique de l'eau	23
Désinfection ciblée	23
Nettoyage et entretien des surfaces lisses.....	23
Nettoyage de céramiques de WC revêtues.....	23
Nettoyer la zone de rinçage de la céramique des WC	24
Retirer le couvercle WC	24
Nettoyer le couvercle WC, la lunette d'abattant et le boîtier	24
Nettoyage entre l'appareil et la céramique des WC	25
Nettoyer la buse de la douchette.....	26
Détartrer l'appareil.....	27
L'appareil affiche un message relatif au détartrage	30
Remédier aux dérangements	31
Procédure en cas de panne	31

Le WC lavant est sans fonction.....	32
Autres anomalies de fonctionnement.....	33
Durabilité.....	35
Le groupe Geberit et la durabilité.....	35
Design écologique – Bilan écologique.....	35
Conseils écologiques.....	35
Elimination.....	36
Elimination des déchets d'équipements électriques et électroniques.....	36
Garantie client final.....	37
Garantie client final.....	37
Caractéristiques techniques et informations.....	38
Caractéristiques techniques.....	38
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	38

Pour votre sécurité

A qui s'adresse ce produit ?

Le WC lavant Geberit AquaClean peut être utilisé dans sa fonction de WC par tous les groupes d'âge. Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et les travaux d'entretien que sous la surveillance d'un adulte.

Comment utiliser le produit ?

Le produit est destiné aux utilisations et domaines d'application suivants :

- en utilisation comme WC lavant :
 - pour le nettoyage de la région anale
- pour installation à l'intérieur, dans une pièce chauffée
- pour le raccordement au réseau d'eau potable
- pour le fonctionnement avec de l'eau issue de systèmes de traitement par osmose inverse

Que devriez-vous éviter ?

Le produit ne convient pas aux utilisations suivantes :

- quitter la lunette d'abattant pendant le fonctionnement de la douche
- poser des charges lourdes et des objets sur le couvercle du WC
- utiliser sans bouchon pour détartrant Geberit AquaClean


Utilisation non conforme


Geberit décline toute responsabilité quant aux conséquences liées à une utilisation non conforme du produit.

Consignes générales de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent durant tout le cycle de vie du produit :

- Lisez le mode d'emploi avant la première utilisation afin de vous familiariser avec son fonctionnement.
- Conservez le mode d'emploi pour consultation ultérieure.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. Débranchez si possible l'appareil du réseau électrique et contactez le service après-vente Geberit.
- N'ouvrez pas l'appareil. Il ne contient aucune composante à entretenir ou pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne procédez à aucune modification ou installation complémentaire. Il y a danger de mort en cas de modifications arbitraires.
- Les réparations doivent être exécutées uniquement par des personnes autorisées et qualifiées, avec des pièces détachées d'origine.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- L'utilisation et la maintenance doivent être réalisées par l'exploitant ou l'utilisateur dans les limites stipulées par le présent mode d'emploi.
- Toujours consulter la version actuelle des instructions de montage lors du remontage si Geberit AquaClean a dû être démonté (p. ex. pour un déménagement).
- Brancher le Geberit AquaClean uniquement sur une tension secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Conformez-vous toujours aux instructions du fabricant lors de l'utilisation de produits de nettoyage et détartrants.

 Le présent document contient des avertissements en différents endroits. Ces avertissements sont des consignes de sécurité dépendant de la situation et de l'utilisation et concernent des dangers spécifiques.

 Les présentes instructions correspondent au niveau technique de l'appareil lors de la mise à l'impression. Sous réserve de modifications dans l'intérêt du progrès technique. Une version actuelle du présent document et de la documentation complémentaire est à votre disposition sur Internet: www.geberit.com.

Remarque concernant les avertissements

Les avertissements sont placés aux endroits où peuvent survenir les dangers.

Les avertissements se présentent sous la forme suivante :






AVERTISSEMENT

Type et source du danger



Conséquences possibles lorsque le danger est négligé.

- ▶ Mesures pour éviter les dangers.

Les mots clés suivants sont utilisés pour indiquer des risques résiduels dans les avertissements et donner des informations importantes.

Symbole	Mot clé et signification
	DANGER Ce mot clé désigne un risque à potentiel élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT Ce mot clé désigne un risque à potentiel faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	ATTENTION Ce mot clé désigne un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner un dommage matériel.
	Présence de ce seul symbole. Signale une information importante

Liste des symboles apposés sur l'appareil

Symbole	Signification
	Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi/ manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.
	Danger de mort par électrocution

Enregistrez votre appareil

Enregistrement pour garantie

Prolongez gratuitement la durée de la garantie de votre Geberit AquaClean. Enregistrez-vous pour cela dans les 90 jours ouvrables à compter de la date d'installation.



Au cours de la troisième année de garantie, Geberit prendra gratuitement à sa charge la livraison de pièces de remplacement en cas de défauts de matériau ou de production, si le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire.

Avec l'ordinateur :

<http://www.geberit-aquaclean.com/registration>

Par courrier postal :

Complétez et renvoyez-nous la carte de garantie jointe à l'appareil.

Par smartphone ou tablette :



Avec l'application Geberit AquaClean :

Android :



iOS :



Connaître l'appareil

Au sujet des appareils AquaClean

Geberit AquaClean est un WC avec fonction douche intégrée. L'appareil remplit en outre l'intégralité des fonctions d'un WC traditionnel. D'autres fonctionnalités dépendent du modèle de votre appareil.

Vue d'ensemble des fonctions

Fonctions d'hygiène :

- technologie WhirlSpray
- nettoyage automatique de la buse de la douchette avant et après chaque utilisation

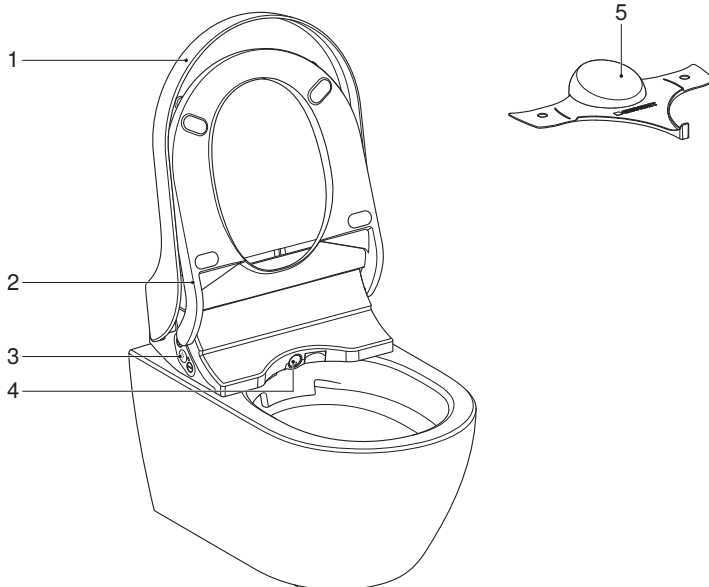
Fonctions de confort :

- intensité réglable du jet de la douchette
- lunette d'abattant et couvercle WC avec SoftClosing
- commande fixe latérale ergonomique

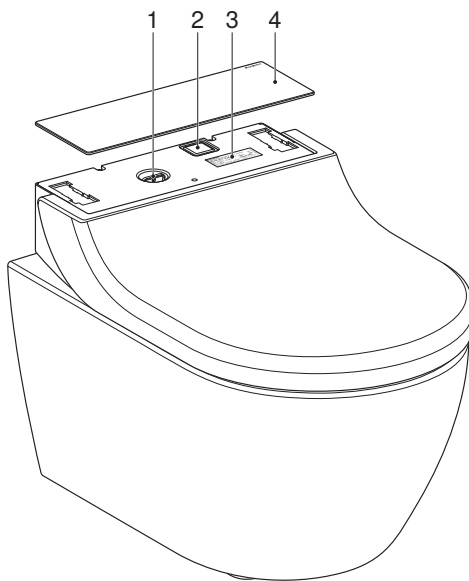
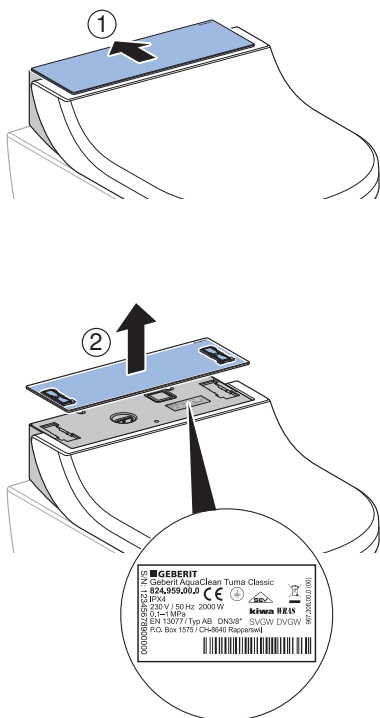
Nettoyage et entretien :

- couvercle WC amovible
- possibilité de lever l'abattant pour nettoyer l'espace entre l'appareil et la céramique des WC
- programme de détartrage

Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 Couvercle WC
- 2 Lunette d'abattant
- 3 Commande fixe latérale avec LED d'état
- 4 Bras de la douche avec buse de douche
- 5 Cache de protection anti-éclaboussures



- 1 Ouverture de remplissage avec bouchon pour détartrant¹⁾
 - 2 Interrupteur principal
 - 3 Plaque signalétique avec numéro de série
 - 4 Recouvrement design
- ¹⁾ Détartrant Geberit AquaClean (n° de réf. 147.040.00.1)

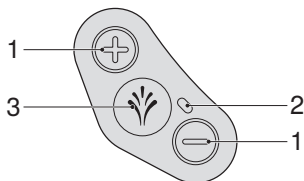
Le concept d'utilisation

À propos du concept d'utilisation

Le WC lavant peut être commandé à l'aide de la commande fixe latérale ou l'application Geberit AquaClean.

Commande fixe latérale

La commande fixe latérale permet d'utiliser les fonctions douchette de l'appareil.



- 1 Touches <+>/<-> : augmenter ou réduire l'intensité du jet de la douchette
- 2 LED d'état
- 3 Touche <Douchette> : démarrer et arrêter la douchette

LED d'état de la commande fixe latérale

La LED d'état sur la commande fixe latérale vous informe de l'état actuel de l'appareil.

LED	Description
Clignote en bleu	L'appareil s'initialise après avoir été allumé. Un rinçage du système est effectué.
S'allume en bleu	Le chauffage est allumé.
Eteinte	Le chauffage est éteint. Le mode économie d'énergie est activé.
Clignote en bleu/rouge	L'appareil doit être détartré. → Voir « Détartrer l'appareil », page 27.
Clignote en rouge	Message de dérangement → Voir « Le WC lavant est sans fonction », page 32.
Clignote bleu/rouge et s'allume orange	L'appareil est bloqué et doit être détartré au plus vite. Lorsque l'appareil est bloqué, il n'est pas possible d'utiliser les fonctions de la douchette. Le blocage peut être réinitialisé pour 1 cycle de fonctionnement de la douchette, il faut alors appuyer sur la touche <Douchette> pendant 5 secondes.
S'allume en orange	L'appareil est en cours de détartrage. Le WC lavant ne peut pas être utilisé pendant la durée du détartrage.
Clignote en orange	Un échange d'eau est en cours. → Voir « Renouvellement automatique de l'eau », page 23.
Clignote simultanément en rouge et orange	Le mode de détartrage est refusé et est en attente d'une action de l'utilisateur.

Application Geberit AquaClean

Les fonctions suivantes du WC lavant sont accessibles via l'application Geberit AquaClean :

- Télécommande du WC lavant Geberit AquaClean.
- Affichage et adaptation des réglages.

L'application Geberit AquaClean offre les avantages supplémentaires suivants :

- Enregistrement des réglages personnels sur le smartphone.
- Assistance lors de la maintenance et de l'entretien de l'appareil.
- Enregistrement en toute simplicité de votre WC lavant Geberit AquaClean.
- Disponibilité du manuel d'utilisation.
- Disponibilité de vidéos sur les fonctions.
- Disponibilité d'informations de service et de contact.

L'application Geberit AquaClean est disponible gratuitement pour les smartphones Android et iOS dans l'App Store correspondant.

Android:



iOS:



Les fonctions de l'application Geberit AquaClean peuvent différer d'un pays à l'autre.

Affectation spéciale des touches

L'affectation spéciale des touches vous permet d'accéder à des fonctions étendues de votre WC lavant.

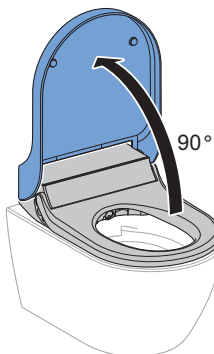
Tableau 1: Commande fixe latérale

Fonction	Touche sur la commande fixe latérale	Marche	Arrêt
Sortir le bras de la douchette pour le nettoyage	Appuyer simultanément et brièvement sur les touches <+> et <Douchette>.	–	–
Démarrer la fonction de démarrage	Appuyer simultanément sur les touches <-> et <Douchette> pendant 5 secondes.	–	–
Supprimer le message de démarrage pour 1 cycle de douche supplémentaire	Appuyer sur la touche <Douchette> pendant 5 secondes.	Bip (1x)	–
Mise en marche et arrêt du mode démonstration	Appuyer simultanément sur les touches <+> et <-> pendant 5 secondes.	Bip (1x)	Bip (2x)

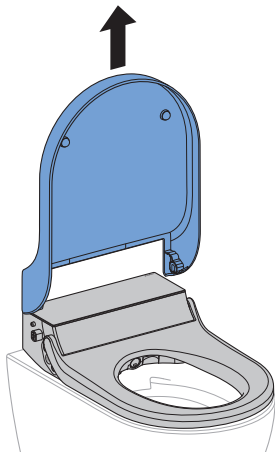
Mettre en marche et arrêter l'appareil

i Attendre au moins 30 secondes entre chaque mise hors tension et remise en service.

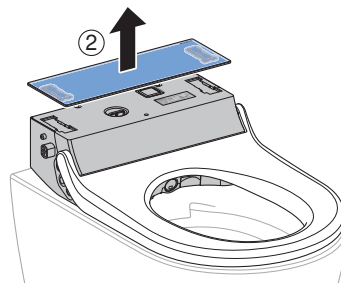
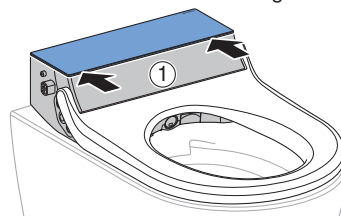
1 Relevez le couvercle d'abattant.



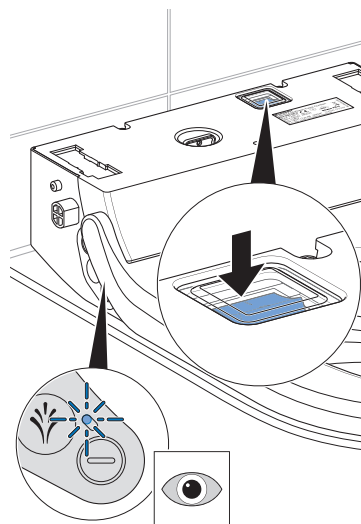
2 Retirez le couvercle d'abattant.



3 Retirez le recouvrement design.

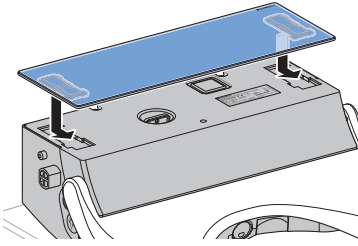


4 Actionnez l'interrupteur principal.

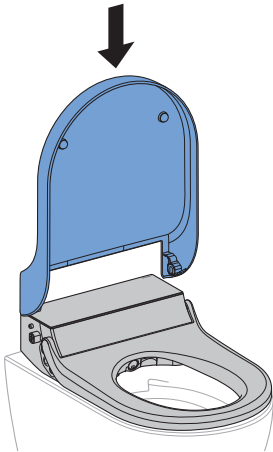


✓ La LED d'état de la commande fixe latérale clignote/s'éteint.

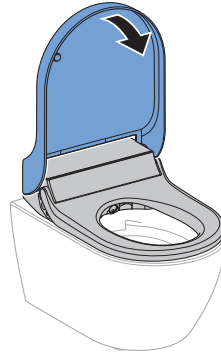
-
- 5** Installez le recouvrement design.



-
- 6** Montez le couvercle d'abattant.



-
- 7** Abaissez le couvercle d'abattant.



Résultat

- ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.

Utilisation de l'appareil

Premiers pas



Les fonctions peuvent être activées, désactivées ou adaptées à l'aide de la commande fixe latérale ou de l'application Geberit AquaClean.

- L'appareil émet un bip sonore lorsqu'une fonction est activée (1x).
- L'appareil émet des bips sonores lorsqu'une fonction est désactivée (2x).

Lorsque vous démarrez le fonctionnement de la douchette,

- la douchette se met en marche pendant 50 secondes.
- le fonctionnement de la douchette peut être interrompu à tout moment.
- le fonctionnement de la douchette peut être adapté aux besoins personnels.
- les réglages de base peuvent être modifiés et adaptés aux besoins personnels.

Lorsque vous arrêtez le fonctionnement de la douchette,

- la fonction douchette se désactive.
- la buse de la douchette est soigneusement rincée.
- l'appareil se met en mode économie d'énergie.

Réglages de votre appareil

Réglage	Plage de réglage	Réglage d'usine du profil de base
Intensité du jet de la douchette	niveau 1–5	niveau 3

Réglages supplémentaires de votre appareil dans l'application Geberit AquaClean

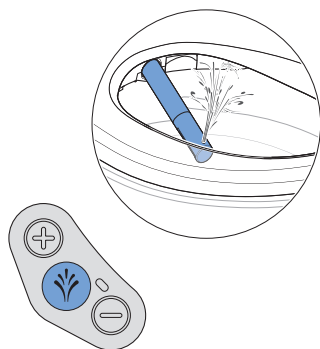
Réglage	Plage de réglage	Réglage d'usine du profil de base
Position du bras de la douchette	niveau 1–5	niveau 3
Fonction de jet oscillant du bras de la douchette pour la douchette	marche/arrêt	marche
Chauff. eau douchette	marche/arrêt	marche
Température de l'eau de la douchette	niveau 1–5	niveau 4
Dureté de l'eau → Voir « L'appareil affiche un message relatif au détartrage », page 30.	douce/moyenne/ dure	dure

Utiliser la douchette

Condition requise

- Vous êtes assis(e) sur la lunette d'abat-tant.

- ▶ Appuyez une fois brièvement sur la touche <Douchette> de la commande fixe latérale.



Résultat

- ✓ La douchette se met en marche.
- ✓ La douchette lance la fonction du jet oscillant. Une petite quantité d'eau s'écoule par le trop-plein dans la céramique des WC. La douchette est active pendant 50 secondes.



Vous pouvez stopper prématurément le processus de douche en appuyant une deuxième fois sur la touche <Douchette>.

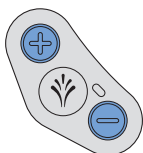
Adapter le fonctionnement de la douchette à ses besoins

Régler l'intensité du jet de la douchette

Condition requise

- La douchette est en cours de fonctionnement.

- Appuyez sur la touche <+> pour augmenter l'intensité du jet de la douchette. Appuyez sur la touche <-> pour diminuer l'intensité du jet de la douchette.



Résultat

- ✓ Le jet de la douchette s'intensifie ou s'atténue.



Vous pouvez régler l'intensité du jet de la douchette sur 5 positions.

Enregistrer le profil utilisateur personnel dans l'application Geberit AquaClean

Condition requise

- La version actuelle de l'application Geberit AquaClean est installée sur votre smartphone.
- L'application Geberit AquaClean est exécutée.
- Vous vous trouvez dans la zone de détection du WC lavant.

- Enregistrez les réglages dans l'application Geberit AquaClean.

Résultat

- ✓ Le profil utilisateur personnel est enregistré sur votre smartphone.
- ✓ Les réglages s'appliquent à tous les WC lavants couplés.

Nettoyer et détartrer l'appareil

Recommandation générale pour le nettoyage

Le respect des intervalles de nettoyage garantit un fonctionnement impeccable du WC lavant. Les opérations de nettoyage ne doivent être effectuées qu'avec les produits et appareils de nettoyage adaptés. → Voir « Produits et outils de nettoyage adaptés », page 21.

Intervalle de nettoyage	Opération de nettoyage
Une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Essuyer les gouttes d'eau à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux afin d'éviter les tâches de calcaire.
Une fois par semaine	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyer soigneusement toutes les surfaces et tous les angles. → Voir « Nettoyer le couvercle WC, la lunette d'abattant et le boîtier », page 24• Vérifier la buse de douchette et la nettoyer si besoin est. → Voir « Nettoyer la buse de la douchette », page 26
Une fois par mois	<ul style="list-style-type: none">• Rincer la buse de douchette sous l'eau courante afin d'éliminer les corps étrangers.• Nettoyer la céramique des WC à l'aide du produit de nettoyage Geberit AquaClean. → Voir « Nettoyer la zone de rinçage de la céramique des WC », page 24

Produits et outils de nettoyage adaptés

ATTENTION

Détartrants agressifs

Des détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Pour le détartrage, utiliser exclusivement les détartrants Geberit AquaClean.

ATTENTION






Produits de nettoyage agressifs et abrasifs




Un nettoyage avec des produits agressifs et abrasifs peut endommager les surfaces.

- ▶ Utiliser les produits de nettoyage Geberit AquaClean.

Il est recommandé d'utiliser le kit de nettoyage Geberit AquaClean, qui contient un produit de nettoyage prêt à l'emploi optimal pour toutes les surfaces Geberit AquaClean.

Propriétés recommandées pour les produits et appareils de nettoyage adaptés en vue de l'exécution optimale des opérations de nettoyage correspondantes :

Symbole	Propriétés des produits de nettoyage adaptés
	Non irritant pour la peau
	Légèrement acide, acide citrique fortement dilué p. ex.
	Légèrement moussant
	Liquide
	Se dilue dans l'eau

Symbole	Outils de nettoyage adaptés
	Eponges douces à pores fins
	Chiffons doux non pelucheux et exempts de poussière
	Brosse de WC

Renouvellement automatique de l'eau

Si le WC lavant n'a plus été utilisé pendant plus de 2 semaines, l'appareil est rincé à l'eau fraîche après sa mise en marche. Cela permet de garantir la qualité de l'eau de la douchette avant son utilisation.

Désinfection ciblée

Une désinfection n'est nécessaire qu'en cas de risque concret de contamination par des agents pathogènes. Sinon, respecter les intervalles de nettoyage recommandés et effectuer les opérations de nettoyage indiquées. → Voir Recommandation générale pour le nettoyage.

ATTENTION

Désinfectants agressifs

Une désinfection avec des désinfectants agressifs peut endommager les surfaces.

- ▶ N'utilisez que des désinfectants à base d'alcool également adaptés pour désinfecter les mains et la peau.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant concernant la manipulation des substances dangereuses.

Type de désinfection	Procédé de désinfection
Désinfection par essuyage humide À utiliser sur les surfaces lisses pouvant être essuyées	<ul style="list-style-type: none">▶ Répartir le désinfectant sur l'ensemble des surfaces.▶ Laisser agir le désinfectant conformément aux consignes du fabricant.▶ Frotter ensuite les surfaces avec des lingettes jetables.

Nettoyage et entretien des surfaces lisses

Toutes les surfaces lisses peuvent être nettoyées de façon hygiénique avec de l'eau et un produit de nettoyage liquide, non agressif pour la peau et doux.



Les produits de nettoyage agressifs et abrasifs peuvent endommager la surface. Utilisez uniquement des produits de nettoyage liquides doux non irritants pour la peau. Le kit de nettoyage Geberit AquaClean (n° de réf. 242.547.00.1) contient un produit de nettoyage prêt à l'emploi optimal pour toutes les surfaces Geberit AquaClean.

Nettoyage de céramiques de WC revêtues

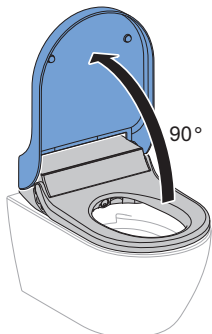
La céramique des WC est dotée d'un revêtement spécial. Grâce à ce revêtement, les gouttes d'eau prennent la forme de petites billes qui ruissellent facilement. Les dépôts tels que le tartre et la saleté sont capturés par les gouttes d'eau et évacués avec elles. Il s'agit d'un procédé particulièrement écologique, car il n'est plus nécessaire d'avoir recours à des détergents WC agressifs.

Nettoyer la zone de rinçage de la céramique des WC

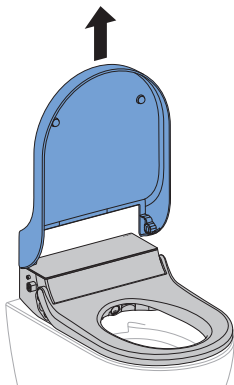
- 1 Pulvérisiez le produit de nettoyage Geberit AquaClean dans la céramique des WC, puis laissez agir quelques minutes.
- 2 Rincez ensuite la céramique des WC avec de l'eau.
- 3 Supprimez les salissures persistantes avec une brosse de WC.

Retirer le couvercle WC

- 1 Relevez le couvercle WC.



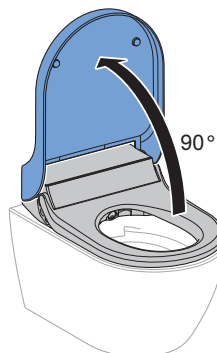
- 2 Retirez le couvercle WC.



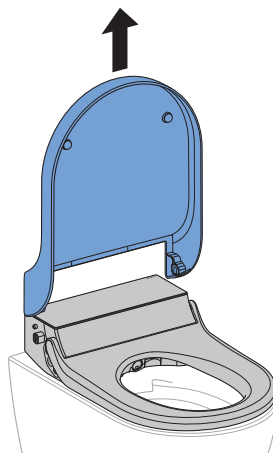
Nettoyer le couvercle WC, la lunette d'abattant et le boîtier

- i** Veillez à ne pas rayer les surfaces. Déposez toujours les éléments sur une surface douce, non rugueuse.

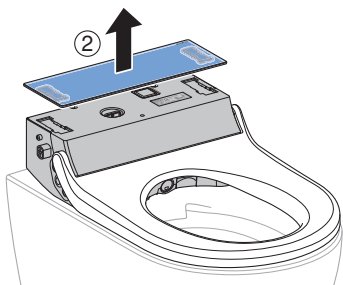
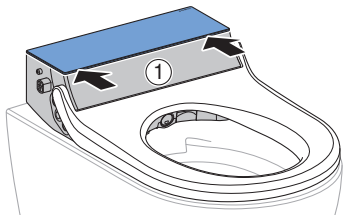
- 1 Pulvérisiez du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur la surface. Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux et humide.
- 2 Ouvrez le couvercle WC.



- 3 Retirez le couvercle WC.



- 4** Retirez le recouvrement design pour un nettoyage complet.



- 5** Pulvérisez du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur le couvercle WC et l'abattant WC. Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux et humide.

- 6** Séchez ensuite toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux.

- 7** Remontez l'appareil après le nettoyage en suivant l'ordre inverse des étapes précédemment décrites.

Nettoyage entre l'appareil et la céramique des WC



AVERTISSEMENT

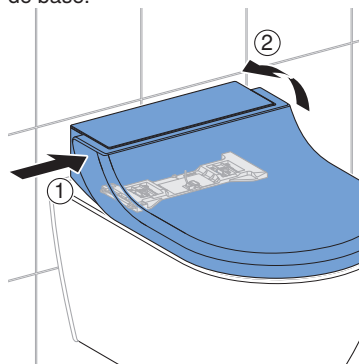
Danger de mort par électrocution

Sans le limiteur de retrait (cordon de sécurité), de l'eau peut pénétrer dans l'appareil en cas de mouvement.

- ▶ Ne pas couper ni endommager le cordon du limiteur de retrait.
- ▶ Ne pas manipuler ni retirer le limiteur de retrait.

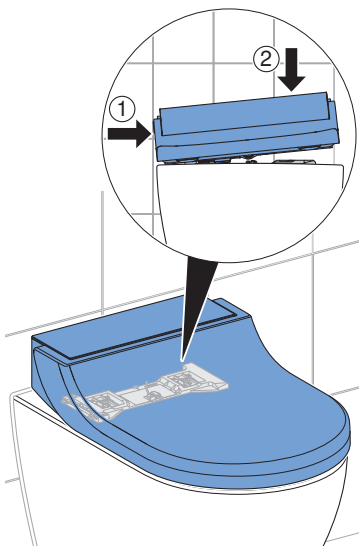
- 1** Éteignez l'appareil.

- 2** Désolidarisez l'appareil de la plaque de base.



- 3** Soulevez l'appareil autant que le limiteur de retrait le permet. Nettoyez l'espace entre le WC lavant et la céramique des WC.

- 4** Montez l'appareil sur la plaque de base. Vérifiez qu'il s'enclenche correctement.



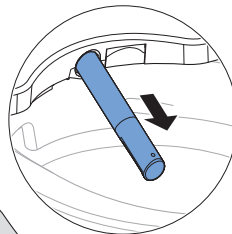
- 5** Allumez l'appareil.

Nettoyer la buse de la douche

- i**
- Utilisez un chiffon doux non pelucheux pour le nettoyage.
 - Le produit de nettoyage Geberit AquaClean est particulièrement adapté à toutes les surfaces du dispositif.

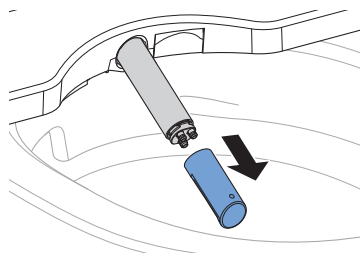
- 1** Relevez le couvercle WC et la lunette d'abattant.

- 2** Appuyez simultanément sur les touches <+> et <Douchette>.



- ✓ Le bras de la douche sort complètement.

- 3** Maintenez le bras de la douche et tirez la buse de douche vers l'avant pour la nettoyer et la détartrer. Veillez toujours à ce que la buse de douche se déplace droit par rapport au bras de la douche.



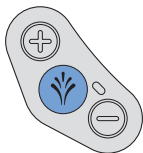
4 Remplacez la buse de douche s'il n'est plus possible de la nettoyer et de la détartrer correctement.

5 Pulvérisez du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur le bras de la douche. Rincez-le ensuite soigneusement à l'eau chaude.

6 Séchez soigneusement la buse de douche.

7 Installez la buse de douche.

8 Appuyez sur la touche <Douchette>.



✓ Le bras de la douche se rétracte complètement. Le nettoyage est terminé.

Détartrer l'appareil

ATTENTION

Détartrants agressifs

Des détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Pour le détartrage, utiliser exclusivement les détartrants Geberit AquaClean.

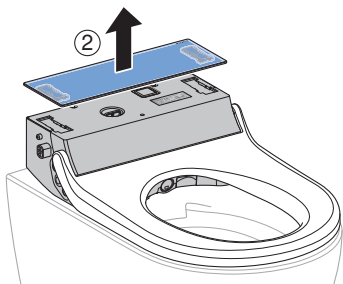
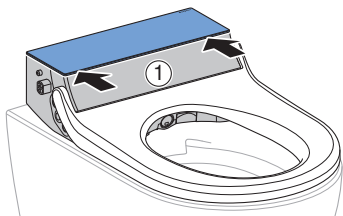


- Le détartrage doit être effectué au moins une fois par an, ou plus en fonction du nombre de cycles de fonctionnement de la douche.
- Pendant le détartrage, le WC peut continuer à être utilisé, mais sans les fonctions douche.
- Le processus de détartrage peut durer jusqu'à 30 minutes. La fonction douche est de nouveau prête à être utilisée dès que la LED orange s'éteint.
- Essayez immédiatement toute projection de détartrant Geberit AquaClean à l'aide d'un chiffon humide.

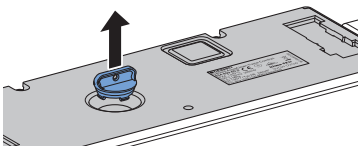
Condition requise

- La LED d'état sur la commande fixe latérale est allumée en rouge ou elle est allumée en orange tout en clignotant en bleu.
- Le couvercle d'abattant est retiré.

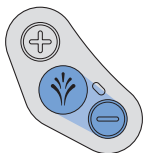
- 1** Retirez le recouvrement design.



- 2** Retirez le bouchon.

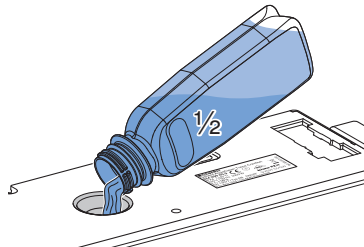


- 3** Appuyez simultanément pendant plus de 5 secondes sur les touches <-> et <Douchette> de la commande fixe latérale.



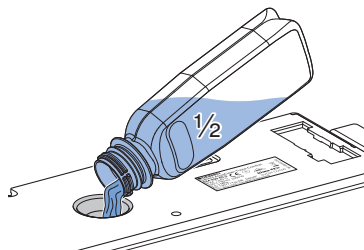
- ✓ La LED d'état de la commande fixe latérale clignote simultanément en orange et rouge.

- 4** Versez une demi-bouteille de détartrant Geberit AquaClean dans l'appareil.

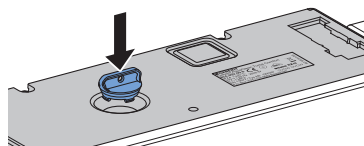


- 5** Appuyez sur la touche <Douchette> sur la commande fixe latérale.
- ✓ La LED d'état s'allume en orange.
 - ✓ L'appareil traite le détartrant versé, une petite quantité de détartrant s'écoule alors dans la céramique des WC. La LED d'état de la commande fixe latérale clignote simultanément en orange et rouge après environ 15 secondes.

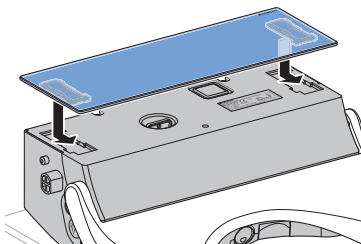
- 6** Versez le reste de détartrant Geberit AquaClean dans l'appareil.



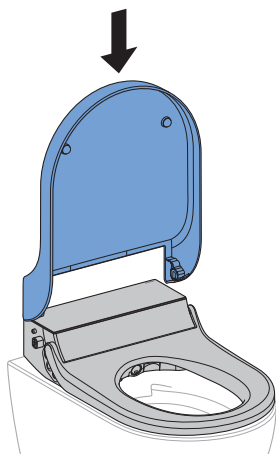
- 7** Remettez le bouchon en place.



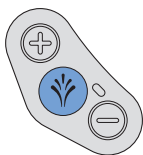
8 Installez le recouvrement design.



9 Montez le couvercle d'abattant.



10 Appuyez sur la touche <Douchette>.



- ✓ La LED d'état est allumée en orange jusqu'à la fin du programme de détartrage. L'appareil est de nouveau prêt à être utilisé dès que la LED d'état s'éteint.

L'appareil affiche un message relatif au détartrage

Il est possible de régler l'appareil avec l'application Geberit AquaClean sur la dureté de l'eau locale en fonction du tableau ci-après. Cette adaptation permet d'éviter les détartrages inutiles et de ménager l'environnement. Le détartrage de l'appareil est néanmoins indispensable à intervalles réguliers.

Dureté	°fH	°dH	°eH
douce	≤ 15	≤ 8	≤ 11
moyenne	15–25	8–14	11–18
dure	> 25	> 14	> 18

Le tableau suivant vous aide à identifier les messages de détartrage et à effectuer le dépannage correspondant au message.

Cause	Message	Dépannage
Détartrage régulier : au moins une fois par an	<ul style="list-style-type: none"> • La LED d'état de la commande fixe clignote en bleu/rouge. • L'application Geberit AquaClean affiche un message de détartrage. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Effectuez le détartrage. → Voir « Détartrer l'appareil », page 27.
Appareil verrouillé : demandes de détartrage plusieurs fois refusées	<ul style="list-style-type: none"> • La LED d'état sur la commande fixe latérale est allumée en orange tout en clignotant en bleu/rouge. • L'application Geberit AquaClean affiche un message de détartrage. 	<p>Condition requise</p> <ul style="list-style-type: none"> – Le fonctionnement de la douchette n'est plus possible tant qu'il n'a pas été procédé au détartrage. ► Effectuez le détartrage. → Voir « Détartrer l'appareil », page 27.

Remédier aux dérangements

Procédure en cas de panne

Le tableau suivant vous montre comment procéder en cas de panne :

- Suivez les étapes les unes après les autres jusqu'à ce que l'appareil ne présente plus de fonctionnement défectueux ou fonctionne à nouveau.
- Respectez l'ordre prescrit des étapes.

Etape	Description du problème	Dépannage
1	Le WC lavant présente un fonctionnement défectueux ou ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">▶ Eteignez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16.▶ Attendez 30 secondes.▶ Allumez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16.
2	L'étape 1 a été réalisée. Le WC lavant présente un toujours fonctionnement défectueux ou ne fonctionne toujours pas.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifier la LED d'état sur la commande fixe latérale. → Voir « LED d'état de la commande fixe latérale », page 14.
3	Les étapes 1 et 2 ont été réalisées. Le WC lavant présente un toujours fonctionnement défectueux ou ne fonctionne toujours pas.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifier les descriptions de problèmes dans le tableau des pannes et effectuer si nécessaire le dépannage correspondant. → Voir « Le WC lavant est sans fonction », page 32 et « Autres anomalies de fonctionnement », page 33.
4	Les étapes 1 à 3 ont été réalisées. Le WC lavant présente un toujours fonctionnement défectueux ou ne fonctionne toujours pas.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contacter le service après-vente.

Le WC lavant est sans fonction

Le tableau suivant donne des indications quant à la recherche de pannes lorsque le WC lavant est inopérant.



DANGER

Décharge électrique

Des travaux de maintenance et des dépannages exécutés de manière inappropriée peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

- ▶ En cas de dysfonctionnement, il convient d'éteindre immédiatement l'appareil par l'interrupteur principal et de contacter le service après-vente.
- ▶ Les installations électriques sur l'appareil ne peuvent être réalisées que par des personnes qualifiées en électricité.
- ▶ Les améliorations et les transformations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par du personnel spécialisé dûment qualifié.



Le WC lavant peut continuer à être utilisé en tant que WC normal en cas de défaillance. Le bras de la douchette doit être rétracté complètement. Vous activez la chasse d'eau des WC comme d'habitude en appuyant sur l'une des touches de déclenchement.

Description du problème	Cause	Dépannage
Le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique se déclenche une seule fois.	Un dérangement est survenu	<ul style="list-style-type: none">▶ Remplacer ou réenclencher le fusible dans le répartiteur électrique.▶ Réenclencher le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche. L'utilisation de l'appareil ne déclenche pas le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut.
Le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique se déclenche de manière répétée lors de l'utilisation de l'appareil.	Appareil défectueux	<ul style="list-style-type: none">▶ Remplacer ou réenclencher le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique.▶ Débrancher la prise secteur du réseau (le cas échéant).▶ Contacter le service après-vente.
Le produit présente un défaut technique d'origine inconnue.	Un dérangement est survenu	<ul style="list-style-type: none">▶ Déclencher le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique.▶ Débrancher la prise secteur du réseau (le cas échéant).▶ Contacter le service après-vente.▶ Faire vérifier l'alimentation électrique par une personne qualifiée.

Autres anomalies de fonctionnement

Le tableau suivant donne des indications quant à la recherche de pannes lorsque certaines fonctions du WC lavant sont inopérantes.



Le WC lavant peut continuer à être utilisé en tant que WC normal en cas de défaillance. Le bras de la douchette doit être rétracté complètement. Vous activez la chasse d'eau des WC comme d'habitude en appuyant sur l'une des touches de déclenchement.



Au cas où l'appareil serait défectueux, il peut être mis hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.

Description du problème	Cause	Dépannage
Le bras de la douchette ne fonctionne pas correctement.	Un dérangement est survenu	<ul style="list-style-type: none">▶ Eteignez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16.▶ Attendez 30 secondes.▶ Allumez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.
L'efficacité du nettoyage de la douchette diminue.	Buses de douchette obstruées ou défectueuses	<ul style="list-style-type: none">▶ Nettoyer ou remplacer les buses de douchette. → Voir « Nettoyer la buse de la douchette », page 26.▶ Détartre l'appareil. → Voir « Détartre l'appareil », page 27.
L'eau de la douchette n'atteint plus la température habituelle.	WC lavant entartré	<ul style="list-style-type: none">▶ Détartre l'appareil. → Voir « Détartre l'appareil », page 27.▶ Eteignez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16.▶ Attendez 30 secondes.▶ Allumez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.

Description du problème	Cause	Dépannage
La LED d'état clignote en rouge.	Un dérangement est survenu	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eteignez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16. ▶ Attendez 30 secondes. ▶ Allumez l'appareil. → Voir « Mettre en marche et arrêter l'appareil », page 16. <p>Résultat</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.
	Echec de la réinitialisation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez le service après-vente.

Durabilité

Le groupe Geberit et la durabilité

Leader européen du secteur sanitaire, Geberit est synonyme d'économie d'eau, de gestion efficace des ressources et de construction durable. Le groupe démontre depuis des dizaines d'années qu'une activité commerciale prospère sur le long terme est compatible avec l'action sociale et le respect de l'environnement. Une gestion d'entreprise à vocation durable permet à la fois de réaliser une économie sur les coûts et de minimiser les risques. Geberit s'engage à servir d'exemple et à devenir une référence pour ses clients, ses fournisseurs et ses autres partenaires. Cela passe par des produits durables et économes en eau, une fabrication sûre alliant respect de l'environnement et gestion efficace des ressources, un approvisionnement et une logistique satisfaisant aux normes les plus élevées en matière d'environnement et d'éthique ainsi que par de bonnes conditions de travail pour nos quelques 12 000 collaborateurs engagés et compétents à travers le monde. Sa responsabilité sociétale s'exprime entre autres dans des projets d'aide dans le monde entier, tous relatifs à la technique de l'eau.

Design écologique – Bilan écologique

La condition fondamentale pour des produits durables est constituée par un processus systématique d'innovation dans lequel sont sélectionnés des matériaux et principes de fonctionnement aussi respectueux que possible de l'environnement, où les risques sont réduits au strict minimum et où une grande efficacité dans la gestion des ressources est recherchée. Sur demande, un bilan écologique détaillé peut être fourni pour ce produit.

Conseils écologiques

Le présent produit a été développé avec le plus grand soin – également en matière de consommation d'énergie, d'eau et de ressources (voir les caractéristiques techniques). Vous pouvez encore réduire l'empreinte écologique du produit en suivant les recommandations suivantes :

- Mettez l'appareil hors tension lorsque vous partez en vacances.
- Interrompez manuellement la fonction douchette pour économiser l'eau chaude.
- Veillez à utiliser un minimum de papier.
- Coupez la fonction de chauffage du chauffe-eau si vous ne voulez pas utiliser de l'eau chaude pour le jet.
- Utilisez des produits de nettoyage respectueux de l'environnement.
- Entretenez l'appareil régulièrement et traitez-le avec soin pour prolonger sa durée de vie.
- S'il est défectueux, remettez l'appareil à Geberit ou à un partenaire désigné pour une élimination dans les règles

Elimination

Elimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



En référence à la directive 2012/19/UE:2012-07-04, les fabricants d'appareils électriques sont astreints à reprendre les appareils usagés et à les éliminer d'une manière appropriée. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Les appareils usagés doivent être directement retournés à Geberit pour être éliminés de manière appropriée. Vous pouvez demander les adresses des centres de collecte auprès de la société de distribution Geberit concernée.

Garantie client final

Garantie client final

La présente garantie client final complète la garantie légale en cas de défaut assumée par votre partenaire contractuel et ne s'y substitue pas.

La société Geberit (« Geberit ») responsable pour le lieu de l'installation du produit Geberit AquaClean (« produit ») prend en charge, pour le produit spécifié sur la carte de garantie avec le numéro de série, une garantie vis-à-vis de l'utilisateur final dont les termes sont les suivants :

1. Geberit garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériau ni de production pendant une période 3 ans à compter de la date d'installation du produit chez le client final (« durée de la garantie »). La garantie couvre :
 - a) Pendant les deux premières années, en cas de défaut matériel ou de fabrication, Geberit prend en charge gratuitement la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses par un service après-vente mandaté par Geberit.
 - b) Pendant la troisième année de la durée de garantie, Geberit fournit gratuitement les pièces de remplacement au service après-vente agréé par Geberit chargé de la réparation par le client final en cas de défaut matériel ou de fabrication.
2. Toute autre prétention de la part du client final vis-à-vis de Geberit est exclue de la présente garantie.
3. Les prétentions en garantie sont recevables uniquement dans les cas suivants :
 - a) Le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire ou l'un des services après-vente autorisés par Geberit.
 - b) Aucune modification n'a été apportée au produit et aucune pièce n'a été enlevée ou remplacée et aucune installation supplémentaire n'a été ajoutée.
 - c) Le défaut du produit n'a pas été causé par une installation ou une utilisation inappropriée, ou encore par un entretien ou une maintenance insuffisants.
 - d) Au cours de la troisième année de garantie, un droit à garantie n'existe que si le client final a envoyé la carte de garantie ci-jointe, dûment remplie, à la société Geberit compétente pour le lieu d'installation, sous 90 jours ouvrables à compter de la date de l'installation.
4. La garantie s'applique uniquement aux lieux d'installation situés dans des pays dans lesquels Geberit est représentée par une de ses propres sociétés de distribution ou un partenaire de distribution.
5. La garantie est exclusivement soumise au droit matériel du pays dans lequel Geberit a son siège social. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Le for exclusif pour tout litige découlant de la garantie est le tribunal compétent du siège social de Geberit.



Caractéristiques techniques et informations

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V c.a.
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance absorbée	2 000 W
Puissance absorbée, standby	≤ 0,5 W
Degré de protection	IPX4
Classe de protection	I
Plage de fréquence	2 400 MHz–2 483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	0 dBm
Technologie radio	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Alimentation sur secteur	Alimentation sur secteur par prise de courant avec conducteur sous gaine flexible trifilaire
Durée d'activation de la douchette	50 s
Nombre de niveaux de pression de jet de la douchette	5
Température de l'eau	37 °C
Température de service	5–40 °C
Plage de pression d'alimentation	50–1 000 kPa
	0,5–10 bars
Pression dynamique minimale	0,5 bars
	50 kPa
Débit calculé	0,02 l/s
Charge maximale abattant WC	150 kg

¹⁾ La marque Bluetooth® et ses logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Geberit sous licence.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Le soussigné, Geberit International AG, déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type Geberit AquaClean Tuma est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfullendorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-400
F +43 2742 401-50
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科技
园区惠平路1515号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat (Bar-
celona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkotie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samo-
reau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Alíz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T + 381 11 30 96 430
F + 381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
F +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Ataşehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5070
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za